



Sachbearbeiter/in: Kira Rier

Incaricato/a: Kira Rier

ENTSCHEID	DETERMINA
Nr. 181 vom 08.10.2026	N° 181 del 08.10.2026

Gegenstand: Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Stiftung Martinsheim Kastelruth - Genehmigung der Spesenabrechnung 2024 für Basisärzte, Kinderarzt und Touristenarzt - Liquidierung und Auszahlung der entsprechenden Ausgaben

Oggetto: Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Fondazione Martinsheim Castelrotto - Approvazione della distinta spese 2024 per il punto di riferimento medici di base, pediatra e guardia turistica - Liquidazione e pagamento

Der Dienststellenleiter "Öffentliche Arbeiten und Vermögen"

Il responsabile dell'Area di Servizio "lavori pubblici e patrimonio"

Vorausgeschickt,

- dass mit Vereinbarung Rep. Nr. 693, Sam. Nr. 980 vom 20.12.2012 die Führung des neuen Alten- und Pflegeheimes an die Stiftung Martinsheim, als Leihgabe im Sinne des Art. 1803 des Zivilgesetzbuches, übergeben wurde;

festgestellt,

- dass die Stiftung Martinsheim aus praktischen Gründen die laufenden Kosten für Heizung, Trinkwasser und Abwasser für das gesamte Gebäude bezahlt und um die jährliche Rückerstattung der Spesen betreffend Basisärzte, Kinderarzt und Touristenarzt von der Gemeindeverwaltung aufgrund einer entsprechenden Abrechnung ersucht;

nach Einsichtnahme

- in die Abrechnung der Spesen für das Jahr 2024 der Stiftung Martinsheim vom 25.06.2025, mit einem Spesenanteil betreffend Basisärzte (Euro 212,32), Kinderarzt (Euro 36,04) und Touristenarzt (Euro 115,72) in Höhe von insgesamt Euro 364,08;

in der Erachtung,

- die Abrechnung des Jahres 2024 der Stiftung Martinsheim betreffend die laufenden Kosten für Heizung, Trinkwasser und Abwasser betreffend Basisärzte, Kinderarzt und Touristenarzt zu genehmigen, und den Betrag von insgesamt Euro 364,08 zu liquidieren und auszuzahlen;

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Premesso

- che con convenzione n. rep. 693, n. racc. 980 del 20.12.2012 la gestione della nuova casa di riposo e degenza è stata trasferita alla Fondazione Martinsheim in comodato ai sensi dell'art. 1803 del codice civile;

constatato

- che la Fondazione Martinsheim per motivi pratici paga le spese correnti per il riscaldamento, l'acqua potabile e le acque reflue per tutto l'edificio e che chiede al Comune il rimborso annuale delle spese riguardanti il punto di riferimento dei medici di base pediatra e guardia turistica;

visto

- la distinta delle spese per l'anno 2024 della Fondazione Martinsheim del 25/06/2025, con una quota spese riguardanti il punto di riferimento dei medici di base (Euro 212,32) pediatra (Euro 36,04) e guardia turistica (Euro 115,72) nell'ammontare di totale Euro 364,08;

ritenuto

- di approvare la distinta dell'anno 2024 della Fondazione Martinsheim riguardante le spese correnti per il riscaldamento, l'acqua potabile e le acque reflue del punto di riferimento dei medici condotti, pediatra e guardia turistica, e di liquidare e pagare la somma nell'ammontare di Euro 364,08;

visto

- la documentazione di cui alle premesse;
- Il vigente regolamento comunale di contabilità;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
 - in den Haushaltsvoranschlag;
 - in den Arbeitsplan für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevorstand genehmigt mit Beschluss Nr. 1 vom 07.01.2026;
 - in die mit den Ärzten abgeschlossenen Leihverträge;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
 - il bilancio di previsione;
 - il piano operativo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale con deliberazione n° 1 del 07.01.2026;
 - i contratti di comodato, stipulati con i medici;

in Übereinstimmung mit dem eigenen zustimmenden Gutachten
N0nthXP8nNUdjN8ziAGIERRtd5rOP2EQx/8X/IR7Q3Q= vom 07.10.2026 über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

nach Einsichtnahme in das vorgesehene Gutachten +OyXptxnKKIkJHlr6Y5j2xGK2WZNKOUSabdCV9hY7bc= vom 08.10.2026 über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit;

espresso il proprio parere favorevole
N0nthXP8nNUdjN8ziAGIERRtd5rOP2EQx/8X/IR7Q3Q= del 07.10.2026 sulla regolarità tecnico-amministrativa;

visto il previsto parere
+OyXptxnKKIkJHlr6Y5j2xGK2WZNKOUSabdCV9hY7bc= del 08.10.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ENTSCHEIDET

1. die Abrechnung 2024, gemäß Schreiben vom 25.06.2025 der Stiftung Martinsheim, bezüglich der laufenden Kosten für Heizung, Trinkwasser und Abwasser betreffend Basisärzte (Euro 212,32), Kinderarzt (Euro 36,04) und Touristenarzt (Euro 115,72), mit einer Gesamtsumme von Euro 364,08, zu genehmigen;
2. der Stiftung Martinsheim aus Kastelruth, den Betrag von Euro 364,08, betreffend die laufenden Kosten für Heizung, Trinkwasser und Abwasser betreffend Basisärzte, Kinderarzt und Touristenarzt für das Jahr 2024, zu liquidieren und auszuzahlen;
3. die Ausgabe auf dem Haushaltsvoranschlag 2026 wie folgt zu verpflichten:

Dienstbereich / servizio	Kap. / cap.	Betrag / importo
1004 Sozialwesen/affari sociali (Basisärzte)	99017.02.010200	Euro 212,32
1004 Sozialwesen/affari sociali (Kinderarzt)	12071.03.020500	Euro 36,04
1004 Sozialwesen/affari sociali (Touristenarzt)	12071.03.020500	Euro 115,72
Gesamt / totale		Euro 364,08

4. den zuständigen Leiter der Organisationseinheit zu beauftragen die Aufstellung, nach Feststellung ihrer Ordnungsmäßigkeit, zu liquidieren und die Zahlung anzuordnen;
5. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieser Verwaltungsmaßnahme abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen kann.

DETERMINA

1. di approvare la distinta 2024, secondo la lettera del 25/06/2025 della Fondazione Martinsheim riguardante le spese correnti per il riscaldamento, l'acqua potabile e le acque reflue concernente medici di base (Euro 212,32), pediatra (Euro 36,04) e guardia turistica (Euro 115,72), con una somma totale di Euro 364,08;
2. di liquidare e pagare alla Fondazione Martinsheim di Castelrotto, la somma di Euro 364,08 riguardante le spese correnti per il riscaldamento, l'acqua potabile e le acque reflue concernente medici di base, pediatra e guardia turistica per l'anno 2024;
3. di imputare la spesa sul bilancio di previsione 2026 come segue:

4. di incaricare il responsabile dell'unità organizzativa di liquidare la distinta a seguito della constatazione della sua regolarità, ordinando il pagamento;
5. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

***Der Dienststellenleiter "Öffentliche Arbeiten
und Vermögen"***

***Il responsabile dell'Area di Servizio "lavori
pubblici e patrimonio"***

Tröbinger Heinz

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
